



# Schwarzach *post*

Gemeindeinformation | Februar 2021



Raiffeisenbank  
am Hofsteig



**MEINE GELDANLAGE  
MACHT DEN UNTERSCHIED.  
FÜR EINE LEBENSWERTE  
ZUKUNFT: NACHHALTIG BEI  
RAIFFEISEN.**

**JETZT  
DEPOT-  
CHECK  
MACHEN!**

Mit den nachhaltigen Geldanlagemöglichkeiten der Raiffeisenbank am Hofsteig können Sie heute entscheiden, wie die Welt morgen aussieht. Lassen Sie jetzt Ihr Depot checken! Ihr Berater zeigt Ihnen die passende Lösung für Sie und Ihre Pläne für die Zukunft. [hofsteigbank.at](https://hofsteigbank.at)

Werbung. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Veranlagungen in Finanzinstrumente dem Risiko von Kursschwankungen bzw. Kursverlusten ausgesetzt sind. Die angeführten Informationen sind unverbindlich und ersetzen kein Beratungsgespräch. Sie dienen ausschließlich Informationszwecken und stellen weder ein Angebot noch eine Kauf- oder Verkaufsempfehlung oder eine Anlageanalyse bzw. Finanzanalyse dar. Es wird keinerlei Haftung für die Aktualität, Richtigkeit und Vollständigkeit der angegebenen Daten übernommen. Informieren Sie sich vor dem Erwerb von Finanzinstrumenten über die damit verbundenen Chancen und Risiken bei Ihrem Wertpapierberater. Druckfehler vorbehalten. Stand: Jänner 2021



## Sehr geehrte Schwarzacherinnen und Schwarzacher,

durch die Verlängerung des Lockdowns müssen Gastronomiebetriebe und Beherbergungseinrichtungen noch länger zuwarten. Geschlossene Geschäfte und zugesperrte Lokale begleiten uns also leider weiterhin und der Kampf gegen die Pandemie ist noch nicht gewonnen.

Um den Betreiberinnen und Betreibern eine Perspektive bieten zu können, sind die öffentlichen Stellen aufgerufen, Fördergelder rasch auszubehalten, und auch Sie als Bürgerinnen und Bürger können einen wichtigen Beitrag leisten. Warten Sie bitte mit planbaren Einkäufen, bis die Geschäfte im Dorf wieder geöffnet haben. Unterstützen Sie unsere Lokale durch den Kauf von „take-away“-Speisen, um einerseits einen wirtschaftlichen Beitrag zum Überleben zu leisten und andererseits Solidarität zu zeigen.

Auch dass die Schulen weiterhin geschlossen bleiben, ist äußerst bitter, denn Präsenzunterricht ist durch nichts zu ersetzen und sollte daher möglichst rasch unter Einhaltung aller notwendiger Sicherheits- und Hygienekonzepte wieder möglich sein. Dies gilt selbstverständlich auch für die Kinderbetreuungseinrichtung und die Kindergärten, die derzeit ebenfalls nur für eine allgemeine Betreuung offen sind.

Genauso wichtig ist für mich auch, dass das kulturelle und gesellschaftliche Leben wieder neu erwacht. Das Abhalten von Märkten, von Konzerten, von Theateraufführungen und dergleichen haben im vergangenen Jahr schmerzlich gefehlt. Beim Durchlesen der regionalen Medien fallen die bereits verkündeten landesweiten Absagen von so beliebten Veranstaltungen wie Funken, Fasching und dergleichen auf – Veranstaltungen, die besonders für ein lebendiges Miteinander im Dorf so wichtig sind.

Und der Ausblick, dass genau diese Veranstaltungen – die Treffen mit Freunden und Verwandten, die sportlichen und kulturellen Betätigungen, die Urlaubsreisen oder einfach das unkomplizierte Zusammentreffen außer Haus – bald wieder möglich sein werden, hält die Hoffnung und eine positive Einstellung aufrecht und hilft, auch die kommenden Lockdown-Wochen noch gut zu überstehen.

In diesem Sinne hoffe ich, dass Sie gesund bleiben und ebenfalls mit Zuversicht und Mut das Beste aus dieser fordernden Zeit machen, bis wir uns wieder zu einem lebendigen Miteinander im Dorf treffen können.

Ich wünsche Ihnen noch schöne Wintertage und erholsame Semesterferien.

Ihr

Thomas Schierle  
Bürgermeister

## Gemeinde Schwarzach arbeitet an einem neuen REP – „Räumlicher Entwicklungsplan“

Um die Fragen, wohin sich unsere Gemeinde entwickeln soll, beantworten zu können, hat die Gemeinde Anfang 2020 die Ausarbeitung eines Gemeindeentwicklungskonzeptes beauftragt. Der sogenannte „Räumliche Entwicklungsplan“ soll dabei festlegen, wo und in welche Richtung sich die Gemeinde zukünftig entwickeln soll und welche Bereiche besonders geschützt werden sollen – wie zum Beispiel unser schönes Naherholungsgebiet im Ried.

Da diese Entwicklungen uns alle betreffen, ist die Einbindung der Bevölkerung in

diesem Entwicklungsprozess nicht nur vorgesehen, sondern auch besonders wichtig. Da aber in Zeiten der Corona-Pandemie größere Veranstaltungen und Bürgerinformationsabende nicht möglich sind, haben wir einen Fragenkatalog ausgearbeitet. Die Punkte sind entweder online oder mittels Fragebogen, der sich in der Mitte dieser Ausgabe befindet, zu beantworten.

Da eine möglichst breite Rückmeldung wichtig ist und die Auswertungen der Fragen in den räumlichen Entwicklungsplan einfließen, bitte ich Sie um eine rege

Teilnahme. So kann jede Bürgerin und jeder Bürger Einfluss auf die Zukunft Schwarzachs nehmen. Nehmen Sie sich also bitte ein paar Minuten Zeit für unser Schwarzach und gestalten Sie mit.

**Den Fragebogen und weiterführende Informationen können Sie dem Blattinneren entnehmen und bei der Gemeinde wieder abgeben.**

Vielen Dank für Ihre Teilnahme.

*Bürgermeister Thomas Schierle*

## Sparkasse spendet an das Hilfswerk

Christian Breuss, der Filialleiter der Sparkassen-Filiale in Schwarzach, überreichte auch dieses Jahr Bürgermeister Dipl. Ing. Thomas Schierle einen Spendenscheck in Höhe von 2.500 Euro. „Es ist für uns ganz besonders wichtig, dass die Spende direkt bei jenen ankommt, die durch Schicksalsschläge in eine Notsituation geraten sind. Unsere Hilfe soll dazu beitragen, dass schwere Zeiten, die derzeit noch mehr Menschen als sonst durchleben, besser überbrückt und neue Perspektiven gefunden werden können“, so Christian Breuss. Die Gemeinde Schwarzach trägt Sorge für die faire Verteilung der Geldmittel.



v.l.n.r. Filialleiter Christian Breuss und Bürgermeister Dipl. Ing. Thomas Schierle

## „Üs'r Dorf“ hebt zämm & klingt zämm

Der Ausschuss „Üs'r Dorf“ konnte mit Unterstützung der ganzen Bevölkerung und der Bürgermusik Schwarzach eine stimmungsvolle Aktion zur Weihnachtszeit setzen.

Vierlerorts konnte man am Heiligen Abend um 20 Uhr das Lied „Stille Nacht, heilige Nacht“ hören. Vom Balkon, aus offenen Fenstern und durch offene Türen wurde gesungen und musiziert, oder mit Kerzenschein sichtbar gemacht, dass wir auch in dieser besonderen Zeit zusammenhalten. Da viele Menschen auf Grund der Pandemie nicht wie gewohnt im Kreise der Lieben Heilig Abend feiern konnten, war es uns ein Anliegen, allen SchwarzacherInnen ein Gefühl des Miteinanders und der Verbundenheit zu vermitteln.

**Bei allen, die diese Aktion tatkräftig unterstützt und sich beteiligt haben, möchten wir uns ganz herzlich bedanken.**

*Für den Ausschuss „Üs'r Dorf“: Elvira Flora und Beate Haag*



## Folgende Personen über „70“ können im Februar Geburtstag feiern:

Josef Breuß, Hofsteigstraße 83 . . . . . 03.02.1947	Erna Pfanner, Baumgartstraße 13/1 . . . . . 15.02.1935	Marlies Haag, Bildsteinerstraße 17 . . . . . 23.02.1944
Herta Maccani, Sonnengasse 6/1 . . . . . 07.02.1933	Anna Grabherr, Hofsteigstraße 43 . . . . . 17.02.1935	Isolde Tirlir, An der Minderach 7 . . . . . 24.02.1949
Heinz Tremmel, Tellenhang 6/5 . . . . . 07.02.1940	Gertrud Galehr, Mühleweg 9/12 . . . . . 18.02.1946	Monika Yurtluk, Weidachstraße 2/10 . . . . . 24.02.1949
Margaretha Mathis, Bildsteinerstraße 26 . . . . . 09.02.1942	Emil Höfle, Untertellenmoos 4 . . . . . 19.02.1926	Rosmarie Höfle, Untertellenmoos 4 . . . . . 25.02.1933
Walter Böhler, Bahnhofstraße 14a . . . . . 13.02.1944	Mag. Wolfgang Olschbaur, Linzenberg 115 . . . . . 20.02.1945	Erika Böhler, Nußfeld 7 . . . . . 26.02.1941
Thusnelda Fink, Kapellenstraße 15 . . . . . 14.02.1925	DI Franzjörg Schelling, In der Scheibe 2 . . . . . 22.02.1936	Christiane Meusburger, Kellaweg 35 . . . . . 29.02.1940

## FUNDANZEIGE

Auch die Fundgegenstände der Gemeinde Schwarzach finden Sie unter [www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at). Selbstverständlich können Sie sich weiterhin beim Bürgerservice telefonisch, persönlich oder per Email über Ihren Fundgegenstand erkundigen.

## ELTERNBERATUNG connexia

Die Elternberatungsstelle Schwarzach bleibt aufgrund der aktuellen Covid-19 Situation **bis auf weiteres geschlossen**.

Gerne bieten wir Ihnen eine telefonische Beratung, Onlineberatung, persönliche Beratung mit Termin in der Elternberatungsstelle und Hausbesuche nach telefonischer Terminvereinbarung an.

Ich freue mich über Ihre Kontaktaufnahme:

**Ulrike Huwe, T + 43 650 / 4878746**

Die aktuellen Änderungen entnehmen sie bitte unserer Homepage: [www.eltern.care](http://www.eltern.care)

## Seniorenbörse Wolfurt

In Zusammenarbeit mit Kennelbach und Schwarzach  
**Helfen und helfen lassen!**

Büro Vereinshaus Wolfurt: Donnerstag von 9 – 11:30 Uhr  
T 0699 16840 415, M [seniorenboerse.wolfurt@gmx.at](mailto:seniorenboerse.wolfurt@gmx.at)  
[www.seniorenboerse.wolfurt.at](http://www.seniorenboerse.wolfurt.at)

## BABYSITTERINNEN Schwarzach

Fr. Birgit Sereinig

[birgit.sereinig@schwarzach.at](mailto:birgit.sereinig@schwarzach.at), T 05572 / 58 115-202

[www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at) Rubrik Kinder

## TAGESMUTTER

suchen/ werden: Kinderbetreuung Vorarlberg, Fr. Gabi Ritsch  
[tagesmuetter-bregenz@kibe-vlgb.at](mailto:tagesmuetter-bregenz@kibe-vlgb.at), T 05522 / 71840-380

## MOHI

Fr. Manuela Kaufmann

[manuela.kaufmann@sozialdienste-wolfurt.at](mailto:manuela.kaufmann@sozialdienste-wolfurt.at),  
T 0699/1997 13 28

## SENIORENWOHNUNG Schwarzach

Fr. Elfriede Ritter

[elfriede.ritter@schwarzach.at](mailto:elfriede.ritter@schwarzach.at), T 05572 / 58874

## FRAUENSPRECHERIN Schwarzach

Fr. Christine Doblhamer-Troisler

[christine.doblhamer@vol.at](mailto:christine.doblhamer@vol.at), T 0664 / 160 83 58

# Verordnung der Gemeinde Schwarzach über den Monatsbezug des Bürgermeisters und die Entschädigung der Mitglieder der sonstigen Organe

Aufgrund des Beschlusses der Gemeindevertretung vom 17. 12. 2020 wird gemäß  
Bezügegesetz 1998 verordnet:

## § 1

### Monatsbezug des Bürgermeisters

- 1) Der Monatsbezug des Bürgermeisters beträgt 55,483 % des zum Zeitpunkt der Beschlussfassung geltenden Monatsbezuges gemäß § 1 Abs. 1 lit. g des Bezügegesetzes 1998.
- 2) Die Bezüge nach Abs. 1 gebühren 14 x jährlich. Der 13. und 14. Bezug sind Sonderzahlungen.

## § 2

### Entschädigung der Mitglieder der sonstigen Gemeindeorgane

- 1) Dem Vizebürgermeister gebührt eine monatliche Entschädigung von 6,1 % des zum Zeitpunkt der Beschlussfassung geltenden Monatsbezuges gemäß § 1 Abs. 1 lit. g des Bezügegesetzes 1998 (14 x jährlich).
- 2) Den Mitgliedern des Gemeindevorstandes – mit Ausnahme des Bürgermeisters und des Vizebürgermeisters – gebührt eine monatliche Entschädigung von 2,0 % des zum Zeitpunkt der Beschlussfassung geltenden Monatsbezuges gemäß § 1 Abs. 1 lit. g des Bezügegesetzes 1998 (12 x jährlich).

3) Den Mitgliedern und Ersatzmitgliedern der Gemeindevertretung – mit Ausnahme des Bürgermeisters und des Vizebürgermeisters – gebührt für die Führung eines Referates eine monatliche Entschädigung von 1,3 % des zum Zeitpunkt der Beschlussfassung geltenden Monatsbezuges gemäß § 1 Abs. 1 lit. g des Bezügegesetzes 1998 (12 x jährlich). Mit der Entschädigung für die Führung eines Referates ist auch das Sitzungsgeld gemäß Abs. (4) abgegolten, sofern es sich um einen dem jeweiligen Referat zugewiesenen Ausschuss handelt.

4) Den Mitgliedern und Ersatzmitgliedern der Gemeindevertretung – mit Ausnahme des Bürgermeisters und des Vizebürgermeisters – gebührt für die Teilnahme an den Sitzungen der Gemeindevertretung und den Ausschüssen gemäß §§ 51 und 52 des Gemeindegesetzes, sowie der Berufungs- und Abgabenkommission ein Sitzungsgeld jeweils pauschal von 0,24 % des jeweils gültigen Bürgermeisterbezuges gemäß § 1 Abs. 1. Für Ausschussvorsitzende erhöht sich dieses Sitzungsgeld jeweils pauschal auf 0,48 % des jeweils gültigen Bürgermeisterbezuges gemäß § 1 Abs. (1).

## § 3

### Reisegebühren

Dem Bürgermeister sowie dem Vizebürgermeister und Mitgliedern sonstiger Gemeindeorgane gebühren Reisegebühren im Sinne der Gemeindereisegebührenverordnung.

## § 4

### Wertsicherung

Die in den §§ 1 und 2 festgelegte Bezüge und Entschädigungen erhöhen sich jährlich entsprechend dem Anpassungsfaktor nach § 3 des Bundesverfassungsgesetzes über die Begrenzung von Bezügen öffentlicher Funktionäre.

## § 5

### Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt mit dem Beginn des Monats, der auf den Tag der Kundmachung dieser Verordnung an der Amtstafel folgt, in Kraft. Mit dem Wirksamwerden dieser Verordnung tritt die Verordnung vom 21.04.2017 außer Kraft.

Der Bürgermeister:  
DI Thomas Schierle



# Schwarzach

Für das Reinigungsteam (Schule und Kindergarten) sucht die Gemeinde Schwarzach

## eine/n Mitarbeiter/in (Teilzeit ca. 30 %, abends)

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Peter Pitscheider, T 05572 / 58115-222, [peter.pitscheider@schwarzach.at](mailto:peter.pitscheider@schwarzach.at)  
Gemeinde Schwarzach, Am Dorfplatz 2, 6858 Schwarzach

## Verordnung

In Anwendung der Bestimmungen des § 94 d Z 4 lit. a StVO 1960, BGBl. Nr. 159/1960, i.d.g.F., sowie des § 60 Abs. 1 Gemeindegesetz, LGBl. Nr. 40/1985, i.d.g.F., wird im eigenen Wirkungsbereich der Gemeinde verordnet:

I.	II.	III.
<p>a) Aufgrund des Beschlusses des Gemeindevorstandes vom 01.12.2020 ist gemäß § 43 Abs. 1 lit. b Z 1 StVO 1960, BGBl. Nr. 159/1960, i.d.g.F. auf dem gesamten Bauhofareal – Gst.Nr. 432/18 und .192 - das Halten und Parken verboten, ausgenommen Ladetätigkeit.</p> <p>b) Ausgenommen von diesem Halte- und Parkverbot ist die in beiliegendem Planskizze vom 30.11.2020 als „Besucherparkplatz“ ausgewiesenen Fläche, welche sich östlich des Bauhofgebäude zur ÖBB-Trasse hin befindet. Hier gilt das Halte- und Parkverbot „ausgenommen Besucher des Objektes Gleisweg 8 (Bauhof)“</p> <p>c) Generell ausgenommen von diesem Halte- und Parkverbot sind Kommunalfahrzeuge.</p>	<p>Diese Verordnung ist gemäß § 44 Abs. 1 StVO 1960 durch folgende Straßenverkehrszeichen kundzumachen und tritt mit deren Anbringung in Kraft:</p> <p>zu I a):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbotsschilder „Halten- und Parken verboten“ nach § 52 lit. a Z 13b StVO 1960</li> <li>• Zusatztafel „gilt für das gesamte Bauhofareal – ausgenommen Ladetätigkeit und Kommunalfahrzeuge“</li> </ul> <p>Zu I b):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verbotsschilder „Halten- und Parken verboten“ nach § 52 lit. a Z 13b StVO 1960</li> <li>• Zusatztafel „ausgenommen Besucher des Objektes Gleisweg 8 (Bauhof)“</li> </ul>	<p>Verordnungen, die dieser Verordnung widersprechen, treten mit der Kundmachung dieser Verordnung außer Kraft.</p> <p>Der Bürgermeister: DI Thomas Schierle</p>



# Sozialdienste Wolfurt

## Es werden wieder Zeiten kommen, in denen das einzig ansteckende das Lachen ist ...

Nach wie vor sind wir durch das Coronavirus stark gefordert. Mittlerweile ist unser Pflegeheim in Wolfurt, also alle Bewohner/innen und Mitarbeiter/innen wieder coronafrei. Wir hatten zwischen 2. November und 16. Dezember – wie zwei Drittel der Vorarlberger Pflegeheime – Corona im Haus. Wir sind über den überwiegend milden Verlauf bei allen Bewohner/innen und Mitarbeiter/innen sehr froh. Ein Bewohner ist in dieser Zeit leider verstorben.

### Zugang zum Seniorenheim und zu anderen Pflegehäusern

Auch in der Verlängerung des Lockdowns bleibt unsere Art und Weise des Zugangs ins Seniorenheim gleich. Die Regel lautet: ein Besucher pro Woche und Bewohner mit FFP2-Maske und einem aktuellen Test. Dabei darf ein Antigen-Test nicht älter als 24 Stunden sein. Natürlich gilt auch der Nachweis einer bereits überstandenen Coronainfektion, die nicht länger als drei Monate zurückliegen darf. Ansonsten ebenfalls aktueller Antigen-Test.

Besuchszeiten bleiben von **Montag bis Sonntag, 14 – 16 Uhr**. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Sollten Sie zum ersten Mal jemanden besuchen wollen, ist es ratsam, den telefonischen Kontakt vorab zum Sekretariat, Frau Spiegel zu suchen.

Antigen-Tests können kostenlos in den Testzentren im Land, z. B. in Dornbirn und in Bregenz, absolviert werden. Ärzte oder Apotheken bieten ebenfalls diesen Test nach derzeitigem Stand kostenpflichtig an. In Ausnahmefällen können Sie auch bei uns im Haus einen Test erhalten, z.B. am Dienstag- und Freitagnachmittag ab 13:30 Uhr. Nach einer 15-minütigen Wartezeit können Sie Ihren Angehörigen besuchen. Bitte melden Sie sich dafür im **Sekretariat, T 05574 / 713260** verbindlich an.

Ein erster Lichtblick sind die Antigen-Schnelltests, die wir im Haus durchführen können. Nach einem Nasenabstrich wissen wir nach 15 Minuten mit einer hohen Sicherheit, ob eine Person Coronaviren weitergeben kann. Alle Mitarbeiter/innen unterziehen sich zweimal pro Woche diesem Test. Testen ist wichtig, bedeutet jedoch einen personellen Mehraufwand für unsere Mitarbeiter/innen, der uns stets begleitet.

Uns ist es gelungen, zwei Pflege-Pensionistinnen für diese Arbeit zu reaktivieren. Gemeinsam mit unserem Sekretariat bilden sie unser freundliches und kompetentes Testteam, das bis zu 45 Tests in 90 Minuten durchführt. Mit darunter sind Bewohner/innen, die dies wünschen sowie

der eine oder andere Besucher, der keine andere Möglichkeit für einen Test hat.

Die nunmehr in die Aufmerksamkeit rückenden FFP2-Masken (filtering face piece) gehören bei uns zum Alltag und werden im gesamten Haus während des Dienstes von allen getragen. Wir sind in der glücklichen Lage, hier genügend Material zur Verfügung zu haben. Bis zu 8 Stunden oder mehr mit diesen Masken zu arbeiten, stellt eine besondere Anforderung dar, wobei wir uns – mehr oder weniger – daran gewöhnt haben. Der Schutz unserer Bewohner/innen steht über allem. Als positiver Nebeneffekt lässt die jährliche Grippewelle immer noch auf sich warten.



### COVID-19 Impfung im Pflegeheim

In diesen Tagen erfolgt die erste von zwei Impfungen gegen COVID-19. 87 % der Bewohner lassen sich impfen, ebenso werden fast 80 % des Personals Antikörper gegen das Virus besitzen: größtenteils durch die Impfung, manche aber auch durch eine überstandene Erkrankung. Ebenso geimpft werden Bewohner/innen und Mitarbeiter/innen des Seniorenwohnheims Kennelbach wie der Seniorenwohngemeinschaft Schwarzach. Wir sind sehr zuversichtlich und dankbar, mit dieser Impfung einen wesentlichen Beitrag für eine positive Veränderung unseres Lebens leisten zu können.

Ein ganz besonderer Dank auch an die Zusammenarbeit mit den impfenden und betreuenden Ärzten: Frau Dr. Gort und Frau Dr. Plötzener, Herr Dr. Tonko und Herr Dr. Denz.

## Musik macht Freude

Gerade unser großer Garten mit dem Pavillon bietet sich für Freiluftkonzerte an. Der große Schnee ließ im Dezember auf sich warten und daher war unser Garten gut begeh- und nutzbar. In der Woche vor Weihnachten machten eine Handorgel



und zwei Saxophone unseren Bewohner/innen sehr viel Freude. Auf Initiative der Caritas sind zwei Musikanten zu uns gekommen und boten ein kurzweiliges und abwechslungsreiches Programm. Mit Winterkleidung und Wintersonne im Gesicht verfolgten unsere Bewohner/innen aufmerksam die Akteure und genossen die Live-Musik. Ebenso bei unserem zweiten Freiluftkonzert unmittelbar vor Weihnachten mit stimmungsvollen Advents- und Weihnachtsliedern: zwei Waldhornbläser kamen auf private Einladung in unseren Garten und spielten aus ihrem Repertoire Weihnachtsklassiker. Coronakonform blieb das Publikum jeweils im gebührenden



Abstand und nach „Haushalt“, sprich Wohnbereich getrennt. Musik verbindet, Musik schafft Freude, Musik versteht jeder, so gab es für die Musiker viel Applaus, der von Herzen kam.

# Seniorenwohnung Schwarzach

*Die Nützlichkeit des Lebens liegt nicht in seiner Länge, sondern in seiner Anwendung.  
(Michel de Montaigne, französischer Philosoph)*

## Ein neues Jahr hat begonnen wie das alte Jahr geendet hat – mit Corona

**Weiterhin** hat uns der Virus fest im Griff. **Weiterhin** sind strenge Maßnahmen einzuhalten. **Weiterhin** sind wir eingeschränkt in vielen Belangen. **Weiterhin** eine Herausforderung für uns alle ...

Doch mit der Impfung hoffen wir, wieder ein bisschen Normalität zu erreichen. Ein Dank an die Bewohner und Mitarbeiter, die sich durch die Impfung schützen! Mit einer positiven Einstellung und etwas Zuversicht werden wir diese Krise meistern.

## Gemeinsam sind wir stark



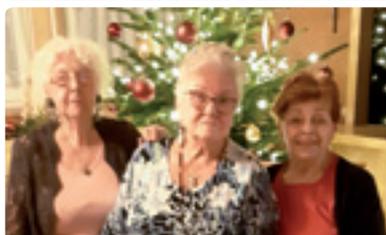
Weihnachten in unserem Wohnheim



Fertig ist der schöne Baum



Gemeinsames Mittagessen



Wie jedes Jahr erwarteten wir die Sternsinger. Heuer erlebten wir eine ganz neue tolle Situation.

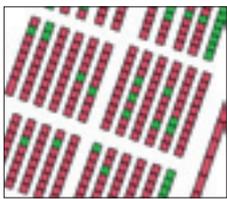
Vor dem Wohnheim, wo sich auch Nachbarn versammelt hatten, überbrachten sie uns ihre Botschaft. Sie haben uns allen eine große Freude bereitet. Herzlichen Dank den Sternsängern, den Eltern und Herrn Vikar Metzler!



# Friedhof Schwarzach – Friedhofsverwaltung neu ab 2021 durch die Gemeinde Schwarzach

Seit 1. 1. 2021 hat die Gemeinde Schwarzach die **zentrale Friedhofsverwaltung** von der Pfarre Schwarzach übernommen. Somit erfolgt sowohl die Neuvergabe, die Verwaltung und die Abrechnung der Grabstellen künftig durch die Gemeinde.

Sollten Sie Fragen haben bzw. Änderungen an Ihrem Grabnutzungsrecht wünschen, so setzen Sie sich mit der Friedhofsverwaltung – **siehe Factbox** – in Verbindung.



Die Verwaltung der Grabstellen erfolgt nun mit der zentralen Softwareplattform „myHADES“. Die Übernahme sämtlicher Daten konnte bereits zeitgerecht abgeschlossen werden.

Für **Statuten- und Arkadengräber** ist wie bisher die Pfarre Schwarzach als Ansprechpartner zuständig.

Im Auftrag und im Interesse der Gemeinde wird die Pfarre jedoch noch für folgende Aufgaben als Ansprechstelle weiterhin zur Verfügung stehen:



- Anlaufstelle für seelsorgliche Fragen im Zusammenhang mit Bestattungsvorgängen

Für sämtliche Arbeiten an Grabstätten (z. B. Errichten) hat die Gemeinde Schwarzach mit den beiden Bestattungsunternehmen Fa. Nuck Bestattungs GmbH (Wolfurt) und Fa. Bestattung Oberhauser GmbH (Dornbirn) einen Rahmenvertrag abgeschlossen, somit sind diese hierfür von der Gemeinde beauftragt.

Die freie Wahl des Bestattungsunternehmens für die Durchführung der eigentlichen Beisetzung obliegt weiterhin der Trauerfamilie.

## Gemeinde Schwarzach,

Friedhofsverwaltung:  
Peter Pitscheider, T 05572/58115-222  
Mail: [gemeinde@schwarzach.at](mailto:gemeinde@schwarzach.at)  
[www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at)

## Pfarramt St. Sebastian,

Büro Pfarramt, T 05572/58278  
Mail: [pfarramt.schwarzach@vol.at](mailto:pfarramt.schwarzach@vol.at)  
[www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at)

Die aktuellen Gebühren, sowie die aktuelle Friedhofsordnung finden Sie auf der Homepage der Gemeinde [www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at).

## Abfalltermine Februar 2021 – Schwarzach

### Restmüll / Biomüll

- Mittwoch, 3. Februar
- Mittwoch, 17. Februar

### Gelber Sack / Biomüll

- Mittwoch, 10. Februar
- Mittwoch, 24. Februar

### Papiertonne Wohnanlagen

- Donnerstag, 4. Februar
- Donnerstag, 18. Februar

### Papiertonne Haushalte

- Donnerstag, 18. Februar

**Die Grünschnittsammelstelle beim Bauhof Schwarzach bleibt von Dezember bis inklusive Februar geschlossen.**

## ASZ Hofsteig

### Winter-Öffnungszeiten (Dezember, Jänner, Februar)

Montag: geschlossen

Dienstag: 08:30 – 12:30  
14:30 – 17:30

Mittwoch: 08:30 – 12:30  
14:30 – 17:30

Donnerstag: 08:30 – 12:30

Freitag: 08:30 – 12:30  
14:30 – 17:30

Samstag: 08:30 – 12:30

# Kontakte und Amtszeiten im Gemeindehaus Schwarzach

Gemeinde Schwarzach, Am Dorfplatz 2, 6858 Schwarzach

Tel. 05572 / 58115-0, Fax 05572 / 58115-900, www.schwarzach.at, E-Mail: [gemeinde@schwarzach.at](mailto:gemeinde@schwarzach.at)

Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir um **Terminvereinbarung!**

**Unsere Öffnungszeiten sind:**  
Montag bis Freitag von 8 – 12 Uhr und  
Montag von 14 – 17 Uhr

**Schnellschalter / Bürgerservice  
zusätzlich:**  
Montag von 7:30 – 8 Uhr und  
von 17 – 17:30 Uhr sowie  
Freitag von 12 – 12:30 Uhr

Für Meldebestätigungen und einfache Informationsgespräche.

## Seniorenheim:

Bürozeiten Montag 14 – 16 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung.

## Friedhofsverwaltung:

Peter Pitscheider, T 05572/58115-222  
[gemeinde@schwarzach.at](mailto:gemeinde@schwarzach.at)

## Ihre Ansprechpartner in der Gemeinde

Bürgermeister	DI Thomas Schierle	05572 / 58115 - 221
Sekretariat Bürgermeister	Annette Scholl	05572 / 58115 - 221
Amtsleiter	Peter Pitscheider	05572 / 58115 - 222
Bürgerserviceleiter	Dietmar Wagner	05572 / 58115 - 201
Bürgerservice	Birgit Sereinig	05572 / 58115 - 202
Bürgerservice	Roland Angeli	05572 / 58115 - 203
Bauamtsleiter	Ing. Mario Longhi	05572 / 58115 - 210
Bauhofleiter	Andreas Breier	05572 / 58115 - 240
Finanzverwaltungsleiter	Hubert Meusburger	05572 / 58115 - 223
Kinderbetreuung/Bildung	Sabine Visintainer	05572 / 58115 - 224
Seniorenheim	Elfriede Ritter	05572 / 58115 - 260
Soziales	Susanne Vonach	05572 / 58115 - 214

## Gefahr durch Verschlucken von Kleinteilen



Kinder lieben es, sich Dinge in den Mund zu stecken und darauf herum zu kauen. Genau deshalb sollte man darauf achten, was sich in ihrer Umgebung befindet. Gerade kleine Spielzeugteile, Knopfzellen, Trauben oder auch Cocktailtomaten, können von den kleinen Entdeckern rasch verschluckt oder eingeatmet werden und für dramatische Folgen sorgen. Um dies zu vermeiden gilt die Regel:

**Je kleiner das Kind, desto größer die Spielsachen.** Doch Achtung: Auch große Spielzeuge wie Kuscheltiere haben teilweise Kleinteile, wie zum Beispiel Augen und Knöpfe, die leicht zu entfernen sein können.



Information und Beratung zum Thema Sicherheit mit Kindern erhalten Sie bei Sichereres Vorarlberg unter der E-Mail: [info@sichereresvorarlberg.at](mailto:info@sichereresvorarlberg.at)

# Bücherei

[www.schwarzach.bvoe.at](http://www.schwarzach.bvoe.at)

Selbst wenn alles gefährlich, verboten oder geschlossen ist:  
Lesen geht immer. [buchsszene.de](http://buchsszene.de)

## Jahresstatistik 2020

Trotz den immer wiederkehrenden Schließungen durften wir **8286 Besucher** in der Bücherei begrüßen und insgesamt wurden **27110 Medien** entlehnt. Dafür ein herzliches Dankeschön an unsere **626 aktiven Leser!**

Es ist uns ein besonderes Anliegen, auf die Buchwünsche unserer Leser einzugehen und aktuelle Gegenwartsliteratur anzubieten. Im vergangenen Jahr haben wir unser Angebot um 1185 ganz besonders auserlesene Medien erneuert.

Online sind wir 24 Stunden für Sie erreichbar. Sie können in unserem Online Katalog stöbern, reservieren und verlängern. Sie haben auch die Auswahl von 25280 E-Medien, die Sie kostenfrei herunterladen können. Informationen dazu in der Bücherei!

Sollte es wieder zu einem Lockdown kommen, dann nutzen Sie unseren Abhol- und Zustelldienst. Sie können Online, per Mail oder telefonisch Medien reservieren, die Sie dann kontaktlos während der Öffnungszeiten vor der Büchereitür abholen können.

## Stärken sie Ihr Immunsystem

Die besten Strategien und Rezepte gegen Viren und Infekte. Bei uns finden Sie dazu Bücher und Zeitschriften mit einer Fülle an Informationen.

## Unsere Öffnungszeiten

Mo	von 08:30 bis 11:30 Uhr
Mo + Fr	von 17:00 bis 19:00 Uhr
Di	von 15:30 bis 17:30 Uhr

6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 68  
T 05572/58355-5  
E [buecherei\\_schwarzach@gmx.at](mailto:buecherei_schwarzach@gmx.at)

Wir freuen uns, wenn wir Ihnen den Alltag mit unserer bunten Auswahl an Medien verschönern können. Schauen Sie bitte auf sich und bleiben Sie gesund.

Die Frauen der Bücherei Schwarzach



# aha

[www.aha.or.at](http://www.aha.or.at) / [www.facebook.com/aha.Jugendinfo](https://www.facebook.com/aha.Jugendinfo)

## Mit Nachhilfe in ein erfolgreiches zweites Semester

Schüler\*innen sind jetzt besonders gefordert. Nachhilfe kann dabei helfen, schulisch am Ball zu bleiben. Viele Nachhilfe-Institute bieten aktuell Online-Unterricht an. Infos: [www.aha.or.at/nachhilfeboerse](http://www.aha.or.at/nachhilfeboerse), [www.aha.or.at/nachhilfe](http://www.aha.or.at/nachhilfe).



## welt weit weg – Online-Infostunden

Antworten auf offene Fragen und Inspirationen für den Aufbruch in fremde Welten bieten die aha Online-Infostunden via Zoom. Infos: [www.aha.or.at/weltweit-weg](http://www.aha.or.at/weltweit-weg).

## Ferienjob gesucht? Jetzt mit der Suche starten

Der nächste Sommer kommt bestimmt und dann ist hoffentlich alles besser. Wer sich für einen Ferienjob interessiert, kann jetzt schon mit der Suche und Bewerbung beginnen. Infos: [www.aha.or.at/ferienjob](http://www.aha.or.at/ferienjob).



## Vereinsleben online

Treffen, Diskutieren, Abstimmen, Spielen, Basteln, Feiern ... das alles geht auch online. Infos und Anregungen: [www.aha.or.at/ideen-fuer-online-aktivitaeten](http://www.aha.or.at/ideen-fuer-online-aktivitaeten), [www.aha.or.at/vereinsleben-online](http://www.aha.or.at/vereinsleben-online).

## aha – Jugendinformationszentrum Vorarlberg

Bregenz, Dornbirn, Bludenz  
[aha@aha.or.at](mailto:aha@aha.or.at), [www.aha.or.at](http://www.aha.or.at)  
[www.facebook.com/aha.Jugendinfo](https://www.facebook.com/aha.Jugendinfo)

# Räumlicher Entwicklungsplan Schwarzach

## Information an die Bevölkerung zum REP-Prozess und zur Fragebogenaktion.

Die Gemeinde Schwarzach hat Anfang 2020 mit der Erarbeitung eines Räumlichen Entwicklungsplans (REP) begonnen. Er soll den Rahmen für die räumliche Entwicklung der Gemeinde abstecken und das bestehende räumliche Entwicklungskonzept aus dem Jahre 2010 an die aktuellen Rahmenbedingungen und zukünftigen Herausforderungen anpassen. Unter anderem werden die Themenfelder Ortskern, Bauen und Wohnen, Natur und Landschaft, Mobilität, Klima und Energie behandelt.

Der Räumliche Entwicklungsplan Schwarzach wird unter Einbeziehung der Bevölkerung erarbeitet und von der Gemeindevertretung beschlossen. Zu Beginn des Prozesses laden wir daher alle Schwarzacherinnen und Schwarzacher ein, aktiv mitzuwirken, und uns mitzuteilen, welche Themen für sie besonders wichtig sind: Was sind die Schwarzacher Stärken? In welche Richtung soll sich die Gemeinde entwickeln? Welche Themen sind dabei von zentraler Bedeutung? Und wo drückt der Schuh?

Indem größere Veranstaltungen – ursprünglich angedacht war eine Planungswerkstatt mit der Schwarzacher Bevölkerung –



derzeit nicht möglich sind, startet die Gemeinde eine Fragebogenaktion um Interessen und Vorstellungen der BürgerInnen abzufragen. Die Ergebnisse der Umfrage fließen in den REP-Prozess mit ein.

Unter folgendem Link geht's direkt zum **Online-Fragebogen**:

[www.schwarzach.at/REP-Umfrage](http://www.schwarzach.at/REP-Umfrage)



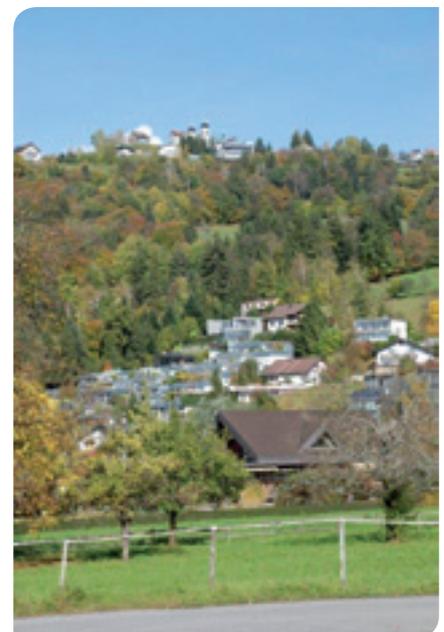
Eine analoge Form des Fragebogens finden Sie zum Herausnehmen im Mittelteil dieser Schwarzachpost. Dieser kann ausgefüllt im Gemeindeamt abgegeben werden, oder per Post an die Gemeinde geschickt werden.

Die Daten werden nicht an Dritte weitergegeben. Sie werden von der Gemeinde Schwarzach und vom beauftragten Planungsbüro stadtland nur für die Erarbeitung des REP verwendet. Über das Ergebnis der Fragebogen-Aktion wird in der Schwarzachpost und auf der Homepage der Gemeinde informiert.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme

*Bgm Thomas Schierle*

**Die Fragebogenaktion endet am 15. Februar 2021.**



# Fragebogenaktion

## zum Räumlichen Entwicklungsplan (REP) Schwarzach

Wir laden dich herzlich ein, aktiv am REP-Prozess mitzuwirken und uns einige Fragen zu beantworten.

Der ausgefüllte Fragebogen kann im Gemeindeamt abgegeben oder per Mail an [gemeinde@schwarzach.at](mailto:gemeinde@schwarzach.at) geschickt werden. Unter [www.schwarzach.at/REP-Umfrage](http://www.schwarzach.at/REP-Umfrage) können die Fragen auch online beantwortet werden.

### 1. In Schwarzach bin ich mit folgenden Punkten

*Gib den Grad deiner Zufriedenheit von 1 bis 5 an.*

Anbindung an den öffentlichen Verkehr

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>				

Fuß- und Radwege

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>				

Angebot an Versorgungseinrichtungen  
(z.B. Supermarkt, Gastronomie)

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>				

Angebote für Kinder und Jugendliche

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>				

Wohnraumangebot

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>				

Naherholungsgebiete um's Dorf (Ried, Hang/Wald)

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>				

Freiräume im Dorf

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>				

Umgang mit dem Thema Klima und Energie

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>				

Zusammenleben in der Gemeinde

1	2	3	4	5
<input type="radio"/>				

### 2. Für die Entwicklung des Schwarzacher Ortskerns ist mir folgendes wichtig:

*Mehrfachnennung möglich*

attraktive Straßen und Plätze  
(z.B. Sitzgelegenheiten, Begrünung)

Treffpunkte ohne Konsum-Zwang

Verkehrsberuhigung

Berücksichtigung sozialer Einrichtungen  
(z.B. Jugendzentrum, Betreutes Wohnen)

bessere Erreichbarkeit zu Fuß und mit dem Rad

stärkere Einbindung der Bevölkerung

mehr Einkaufsmöglichkeiten

Sonstiges: \_\_\_\_\_

Wohnraum

### 3. Innerhalb der Gemeinde und in die Nachbarorte bin ich so unterwegs:

*Mehrfachnennung möglich*

zu Fuß

mit der Bahn und dem Bus

mit dem Rad

mit dem Motorrad, Moped, Roller

mit dem E-Bike

mit dem Auto

**4. Folgende Verbesserungen würden es mir erleichtern, nachhaltig mobil zu sein (zu Fuß gehen, mit dem Rad fahren, Bahn/Bus nutzen):**

*Mehrfachnennung möglich*

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> mehr kurze und sichere Fußwege   | <input type="radio"/> besseres Angebot an öffentlichen Verkehrsmitteln |
| <input type="radio"/> mehr sichere und direkte Radwege | <input type="radio"/> attraktive Bahn- und Bushaltestellen             |
| <input type="radio"/> mehr Fahrradabstellmöglichkeiten | <input type="radio"/> bessere Anbindung an die Bahn (z.B. Park&Ride)   |
| <input type="radio"/> bessere Straßenbeleuchtung       | <input type="radio"/> Carsharing                                       |
| <input type="radio"/> Sonstiges: _____                 |  |

**5. Folgende Maßnahmen würden uns helfen, auf die Klimakrise zu reagieren:**

*Mehrfachnennung möglich*

- |  |  |
|--|--|
| <input type="radio"/> Förderung von Fuß- und Radverkehr                                | <input type="radio"/> Förderung von erneuerbaren Energieformen                                   |
| <input type="radio"/> Ausbau öffentlicher Verkehrsmittel                               | <input type="radio"/> Förderung von klimaschonendem Bauen  |
| <input type="radio"/> Renaturierung und Erhaltung von Bächen und Gräben                | <input type="radio"/> Förderung des Klima- und Umweltbewusstseins in der Bevölkerung             |
| <input type="radio"/> Minimierung der Flächenversiegelung                              | <input type="radio"/> Schutzmaßnahmen gegen besondere Ereignisse (z.B. Hochwasser, Muren, Hitze) |
| <input type="radio"/> Begrünung und Beschattung öffentlicher Flächen (Straßen, Plätze) |  |

**6. In Schwarzach verbringe ich meine Freizeit (außerhalb meines Zuhauses) am liebsten hier:**

*Mehrfachnennung möglich*

- |   |   |
|---|---|
| <input type="radio"/> im Ried                   | <input type="radio"/> auf Spiel- und Sportplätzen |
| <input type="radio"/> in der Hangzone / im Wald | <input type="radio"/> an der Schwarzach           |
| <input type="radio"/> im Ortszentrum            | <input type="radio"/> in Vereinen                 |
| <input type="radio"/> in der Nachbarschaft      | <input type="radio"/> Sonstiges: _____            |

**7. Folgende Angebote für das Zusammenleben in Schwarzach würde ich nutzen:**

*Mehrfachnennung möglich*

- Veranstaltungen wie Straßenfeste, Märkte etc.
- organisierte Freizeitaktivitäten (z.B. Kochen, Ausflüge, Kultur, Sport)
- Nachbarschaftsvernetzung über soziale Medien
- Nachbarschaftshilfe (z.B. Geräte borgen)
- Gemeinschaftsräume für selbstorganisierte Aktivitäten und Nachbarschaftstreffen
- Aufenthaltsmöglichkeiten in öffentlichen Räumen
- Projekte zur Gestaltung öffentlicher Freiräume
- Sonstiges: \_\_\_\_\_

**8. Die vielen Wiesen im Dorf sind überwiegend als Baufläche gewidmet. Mit einer schrittweisen Bebauung dieser Flächen ist zu rechnen. Ich finde es daher wichtig, längerfristig eine Kompensation für den Verlust dieser Grünflächen zu schaffen.**

stimme nicht zu  <sup>1</sup>  <sup>2</sup>  <sup>3</sup>  <sup>4</sup>  <sup>5</sup> stimme zu

**9. Grund und Boden ist ein wertvolles und begrenztes Gut. Wir sollten daher sorgsam damit umgehen und Bauflächen effizient nutzen.**

stimme nicht zu  <sup>1</sup>  <sup>2</sup>  <sup>3</sup>  <sup>4</sup>  <sup>5</sup> stimme zu

**10. Folgendes ist mir noch wichtig?**

**11. Geburtsjahr:**

\_\_\_\_\_

**12. Geschlecht:**

- weiblich
- männlich

**13. Ich wohne in:**

- einem Einfamilienhaus, Doppelhaus oder Reihenhaus
- einer Wohnung mit Garten/Balkon
- einer Wohnung ohne Garten/Balkon

**14. Ich möchte über den weiteren Verlauf des REP-Prozesses per E-Mail informiert werden.**

*Wenn ja, dann gib unten bitte deine Email-Adresse an. Diese wird nur zu Kommunikationszwecken im REP-Prozess verwendet. Du erhältst ausschließlich Informationen, die mit dem REP-Prozess zu tun haben.*

- Ja
- Nein

**15. Ich habe Interesse, am REP Schwarzach mitzuarbeiten (z.B. Teilnahme an Veranstaltungen, Mitwirkung in Arbeitsgruppen, ...).**

*Wenn ja, dann gib unten bitte deine Email-Adresse an. Sie wird ausschließlich zur Kontaktaufnahme im Rahmen einer möglichen Beteiligung im REP-Prozess verwendet.*

- Ja (wenn die COVID-Situation es zulässt)
- Nein

**Email-Adresse:** \_\_\_\_\_

*Deine Email-Adresse wird ausschließlich für die von dir zugestimmten Zwecke verwendet.*

**16. Wenn ja: Folgende Themen interessieren mich dabei besonders:**

*Mehrfachnennung möglich*

- Nachhaltige Mobilität und Erreichbarkeit
- Angebote für Erholung und Freizeit
- Treffpunkte und öffentlicher Raum
- Energie und Klima
- Entwicklung des Dorfzentrum

**17. Datenschutzbestimmung**

*Ich stimme zu, dass meine angegebenen Daten (Alter, Geschlecht, Wohnort) für die Erarbeitung des Räumlichen Entwicklungsplans (REP) verwendet und verarbeitet werden. Die Daten werden anonym behandelt und nicht an Dritte, die nicht am REP-Prozess beteiligt sind, weitergegeben. Ein Rückschluss auf einzelne Antworten ist nicht möglich. Angaben zu Alter, Geschlecht und Wohnort werden nur für die fachliche Auswertung (z.B. Interessen unterschiedlicher Altersgruppen) verwendet. Die Beantwortung aller Fragen ist freiwillig. Die angegebene Email-Adresse wird ausschließlich aufgrund deiner Zustimmung für den Zweck der Kommunikation und Information bzgl. des REP-Prozesses verarbeitet. Dir steht bezüglich deiner bei uns gespeicherten Daten grundsätzlich das Recht auf Auskunft, Richtigstellung, Einschränkung und Widerspruch sowie Löschung und Übertragbarkeit zu. Wenn du glaubst, dass wir gegen datenschutzrechtliche Vorschriften verstoßen, kannst du dich bei uns (gemeinde@schwarzach.at) oder bei einer Datenschutzbehörde beschweren. Die Abmeldung (Löschung der Email-Adresse) ist jederzeit ohne Angaben von Gründen durch ein E-Mail an gemeinde@schwarzach.at möglich.*

- Ich stimme zu

## Krippenbau in der 3a



**Frieda Mölgg:** „Mir hat am besten das Dekorieren gefallen, weil ich das selber gestalten durfte. Beim Bauen der Krippe hat es mir am meisten Spaß gemacht, die Dachziegel aufzukleben.“



**Luis Moosbrugger:** „Mir hat gefallen, dass wir mit Ziegelsteinen und Mörtel gearbeitet haben. Am besten hat mir das Dekorieren der Krippen gefallen. Für das haben wir selber Material in der Natur gesucht. Ich habe zuhause einen Brunnen aus Holz für meine Krippe gemacht, ich bin sehr stolz auf meine Krippe.“



**Lena Stöckler:** „Eine eigene Krippe zu bauen machte besonders Spaß. Der Umgang mit Mörtel und Ziegelsteinen war sehr aufregend. Bei den Krippen hat mir gefallen, dass jeder eine eigne Krippe bauen durfte. Gut hat mir auch gefallen, dass jedes Kind etwas selbst Gesammeltes zum Dekorieren mitbringen konnte. Bis wirklich auch alles fertig war, war es auch manchmal anstrengend.“

Umgang mit Mörtel und Ziegelsteinen war sehr aufregend. Bei den Krippen hat mir gefallen, dass jeder eine eigne Krippe bauen durfte. Gut hat mir auch gefallen, dass jedes Kind etwas selbst Gesammeltes zum Dekorieren mitbringen konnte. Bis wirklich auch alles fertig war, war es auch manchmal anstrengend.“



**Lukas Feuerstein:** „Beim Bau meiner Krippe durfte ich mauern, verputzen und das Dach mit Schindeln decken. Ich habe einen Zaun und eine Feuerstelle gebaut. Meine Familie hat sich sehr über die schöne Krippe gefreut.“

und eine Feuerstelle gebaut. Meine Familie hat sich sehr über die schöne Krippe gefreut.“



**Linda Polzer:** „Mauern, verputzen und verzieren – mir hat eigentlich alles sehr gut gefallen! Die Krippe ist toll geworden!“



**Noah Tirlir:** „Am Krippen bauen fand ich das Dekorieren am coolsten! Mit den Ziegeln die Wände bauen fand ich ziemlich anstrengend. Mir gefällt meine Krippe besonders gut und ich bin sehr stolz.“

## Windchill – verstärktes Kälteempfinden durch Wind



So schön der Winter ist, so gefährlich kann er auch sein. Wer den niedrigen Temperaturen lange ausgesetzt ist, riskiert eine Unterkühlung oder Erfrierungen. Mit Wind kommt zusätzlich der Effekt des Windchills oder auch Windkühle genannt, dazu. Durch den Wind fühlt sich die Temperatur auf unserer Haut noch kälter an. Beispielsweise bei einer Temperatur von  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  kombiniert mit einer Windstärke von  $15\text{ km/h}$  fühlt es sich für uns an, als hätte es unter  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Bei frostigen Temperaturen und Wind können schon wenige Minuten im Freien für eine Erfrierung reichen. Besonders Kinder sind gefährdet, da ihre Haut noch sehr sensibel und ihr Kälteempfinden noch nicht richtig ausgeprägt ist.

### Tipps

- Warme Kleidung ist das A und O. Am besten trägt man diese mit dem Zwiebelprinzip, also mehrere Schichten übereinander.
- Feuchte Kleidungsstücke sollten rasch gegen warme und trockene Kleidung getauscht werden.
- Fäustlinge halten die Hände bei kalten Temperaturen besser warm als Fingerhandschuhe.
- Mütze und Schal nicht vergessen, denn über den Kopf verliert der Körper besonders viel Wärme.
- Schuhe sollten nicht zu eng sein, da sonst die Durchblutung der Füße



beeinträchtigt wird. Die Winterstiefel lieber eine Nummer größer zu kaufen und dafür dicke Socken anzuziehen.

- Bei den ersten Anzeichen einer Erfrierung warme Räumlichkeiten aufsuchen. Symptome sind blasse, weiße Haut, teilweise nadelstichartige Schmerzen oder Störungen der Sensibilität. Die betroffenen Stellen langsam wieder aufwärmen.

**Liebe Schwarzacherinnen und Schwarzacher!**

[www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at)



Da war die Welt noch in Ordnung – oder zumindest glaubten wir das. Im Fasching vor einem Jahr war unbeschwerter Freude. Von „Babyelefant“ und Mundschutz keine Spur! Auf einem Umzugswagen in Deutschland zeigte das Karnevalsvirus dem Coronavirus die lange Nase. „Du kriegst uns nicht unter“, sollte das wohl heißen. Nur wenige Tage später wurde die große Zahl der Corona-Infizierten im Ski-Ort Ischgl bekannt und dann nahmen die Einzelfälle überall zu, bis dann die Bundesregierung abrupt einen Lockdown verordnete und unsere verwöhnte Gesellschaft den Atem anhält.

Heuer – ein Jahr später – wird es vermutlich keinen wirklichen Fasching geben. Der Coronavirus ist also doch stärker als der Karnevalsvirus. Findet also die berühmte „fünfte Jahreszeit“ vor Aschermittwoch nicht statt?

Die Faschingskränze und Umzüge werden ausbleiben, weil Distanz und Mundschutz oberstes Gebot sind. Aber Freude und Humor müssen zu ihrem Recht kommen und sich zeigen dürfen. Wenn Fasching bedeuten würde, dass man „die Sau rauslässt“ ohne Rücksicht auf Verluste, dass man sich mit derben Sprüchen alles erlauben kann, dann ist es gut, dass das schreckliche Virus hier einen Riegel vorschiebt.

Echte Freude wahrhaft nicht nur äußere Distanz, sondern auch inneren Respekt. Sie kommt nicht primitiv daher, sondern tut dem Herzen wohl. Sie gibt dem Leben eine Leichtigkeit und bereichert das Menschliche. Das Coronavirus richtet nur Schaden an, aber das „Virus der Freude“ ist ein Geschenk Gottes und bereichert tagtäglich das Leben. Ich bin überzeugt: Echte Freude kann dem Coronavirus auch 2021 die lange Nase zeigen!

So wünsche ich Ihnen in besonderer Weise das ansteckende „Virus der Freude“.

*Ihr Pfarrer Paul Burtscher*



**Tauftermine:**

Informationen erhalten Sie im Pfarrbüro.

**Verstorbene**

**Jürgen Sohm**, † 11. 1. 2021  
Herr, gib ihm die ewige Ruhe!

**Spenden**

Zum Gedenken an Herrn Georg Heinz  
für Pfarrkirche ..... € 150,00

Spenden allgemein  
für Pfarrkirche ..... € 70,00

Ein herzliches „Vergelt's Gott“!

**Fastenzeit in der Tasche**

Die Fastenzeit ist eine Zeit, in der sich viele Menschen besonders darauf konzentrieren, ihre stetig wachsende und liebevolle Beziehung zu Gott zu verbessern. Es ist eine Gelegenheit, darüber nachzudenken, dass Gott unser stetiger Begleiter ist. Die Wege, sich diese Verbindung bewusst zu machen sind so individuell wie wir Menschen einzigartig sind,

die einen lesen die Bibel, die anderen verzichten auf Kritik am Partner, wiederum andere gehen in die Natur, erfreuen sich an der Schöpfung, auch der tägliche Spaziergang mit dem Hund kann ein Weg sein. Es geht um unser bewusstes Tun, in uns hineinspüren, die Nähe Gottes erspüren.

Lass Dich auf dieses Erlebnis ein!

**Fastenzeit in der Tasche:** innen liegend findest Du Symbole der Fastenzeit für zu Hause. Jede Woche folgt ein Impuls, der sich auf eines der Symbole in der Tasche bezieht.

Zum Unkostenpreis von € 6,50 erhältlich im Pfarrbüro. Solange der Vorrat reicht.





## Aktion Suppe „to go“

Unser traditioneller Suppentag ist abgesagt! Dennoch möchten wir das Projekt der Firmlinge (Sr. Servita, Äthiopien) und unsere Pfarre durch eine Spendenaktion unterstützen. Wir bieten am **1. Fastensonntag** drei verschiedene Suppen „to go“ an. Die Suppen sollten vorbestellt, abgeholt und zu Hause aufgewärmt werden.

Bestellformulare liegen in der Pfarrkirche zur Mitnahme bereit. Ihr findet sie auch auf unserer Homepage oder sie können per Mail angefordert werden. Wir wünschen jetzt schon guten Appetit und freuen uns auf viele Bestellungen.

Das Suppenteam und Pfarrkoch Ponti

### Gottesdienste in Schwarzach

<b>Samstag:</b>	19:00 Uhr Vorabendmesse
<b>Sonntag:</b>	08:45 Uhr Eucharistiefeier
<b>Werktags:</b>	Mittwoch 19:00 Uhr Abendmesse Freitag 08:00 Uhr Messfeier
<b>Rosenkranz:</b>	jeden Mittwoch 18:30 Uhr vor der Abendmesse
<b>Beichte / Aussprache:</b>	nach Vereinbarung mit Dekan Paul Burtscher, T 0676/832 408 137

### Pfarramt St. Sebastian

T 58278, F 58278-4,  
M pfarramt.schwarzach@vol.at  
T 0676/832 408 137 (Dekan Burtscher  
persönlich)

#### Bürozeiten:

Mo – Fr ..... 09 – 11 Uhr  
Mi ..... 17 – 19 Uhr

### Besondere Gottesdienste – Februar

Mo	01.02.	19:00	Darstellung des Herrn – Lichtmess Eucharistiefeier mit Kerzenssegnung
Mi	03.02.	18:00 19:00	Eucharistische Anbetung Abendmesse; anschl. Blasiussegen
Fr	05.02.	08:00	Herz-Jesu-Freitag – Messfeier mit Brotsegnung (Hl. Agatha)
Sa	06.02.	19:00	Vorabendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats: <b>2019:</b> Robert Julius Hefel <b>2016:</b> Getrud Wagner, Anna Stadelmann
<b>So</b>	<b>07.02.</b>	<b>08:45</b>	<b>5. Sonntag im Jahreskreis</b> – Eucharistiefeier
<b>So</b>	<b>14.02.</b>	<b>08:45</b>	<b>6. Sonntag im Jahreskreis</b> – Eucharistiefeier mit Kinderliturgie
Di	16.02.	19:30 – 21:00 Uhr	Bibelabend mit Pfarrer Paul Burtscher im Pfarrsaal
<b>Mi</b>	<b>17.02.</b>		<b>Aschermittwoch</b>
		18:30	Rosenkranz
		19:00	Abendmesse mit Austeilung der geweihten Asche; Familienfastenopfer
<b>So</b>	<b>21.02.</b>	<b>08:45</b>	<b>1. Fastensonntag</b> – Eucharistiefeier
<b>So</b>	<b>28.02.</b>	<b>08:45</b>	<b>2. Fastensonntag</b> – Eucharistiefeier
Mi	03.03.	18:00 19:00	Eucharistische Anbetung Abendmesse
Fr	05.03.	08:00	Herz-Jesu-Freitag – Messfeier
Sa	06.03.	19:00	Vorabendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats: <b>2020:</b> Paula Fischer, Engelberta Winder <b>2019:</b> Dorothea Kräutler <b>2016:</b> Josef Fussenegger
<b>So</b>	<b>07.03.</b>	<b>08:45</b>	<b>3. Fastensonntag</b> – Eucharistiefeier

**JE NACH COVID-SITUATION  
MÖGLICH / NICHT MÖGLICH**

**Hinweis:** Besondere Termine bzw. kurzfristige Änderungen werden in den Sonntagsgottesdiensten verlautbart und auf der Homepage unter [www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at) veröffentlicht. Sie können auch der wöchentlichen Gottesdienstordnung entnommen werden (im Schaukasten der Pfarre bzw. im Folder der Info-Boxen).

**Sofern es die COVID-Situation zulässt, würden wir gerne unsere Vereinsmeisterschaft durchführen.**

**Was:** **Alpine Vereinsmeisterschaft mit Familienwertung**

Riesentorlauf in 1 oder 2 Durchgängen (je nach Schneelage)

**Wann:** **Samstag, 20. Februar 2021**

**Wo:** **Bödele – Lanklift**

**Start:**

→ 1. Durchgang um 10:30 Uhr

→ 2. Durchgang wird in der Gruppe in umgekehrter Reihenfolge gestartet

→ Startnummernausgabe ab 9:30 Uhr im Zielraum, sowie Streckenbesichtigung ab 9:30 Uhr

**Startgeld:**

- Schüler . . . . . keine Startgebühr

- Jugend . . . . . € 6,--

- Erwachsene . . . . . € 8,--

**Klassen:**

Die Klassen werden nach den ÖSV-Richtlinien eingeteilt. Wenn weniger als 3 Starter in einer Klasse sind, werden diese in die nächst höhere Klasse eingeteilt.

**Allgemein:**

- Bei Fragen wendet Euch bitte an unseren Sportwart  
**Thomas Lenz, T 0699 / 15824455**

- Nachnennungen werden in beiden Durchgängen an den Schluss gereiht.

- Die Preisverteilung findet im Anschluss an den Bewerb in unserem Schiheim statt.

- Bei Unfällen von Teilnehmern bzw. an Drittpersonen übernimmt der Schiverein keinerlei Haftung

- Für eine ausreichende Versicherung hat jeder Teilnehmer selbst zu sorgen.

- Es besteht Helmpflicht für alle Teilnehmer! Ohne Helm darf nicht gestartet werden.

- Der durchführende Verein, dessen Funktionäre und der Veranstalter haften nicht für Unfälle oder Schäden, die Wettkämpfer, Betreuer oder sonstige dritte Personen im Zusammenhang mit dieser Veranstaltung erleiden oder verursachen.

- Die Veranstaltung wird nach den Bestimmungen der ÖSV-Wettlaufordnung durchgeführt.

### **N E U – Familienwertung !**

Für die Familienwertung müssen **2 Erwachsene** (auch anderer Generation z.B. Oma/Opa) und **eine beliebige Anzahl eigener Kinder** fahren. Die Zeit des 2. Durchgangs der Vereinsmeisterschaft zählt für die Familienwertung. Jene Eltern die nur für die Familienwertung mitfahren starten nach dem letzten Läufer der Vereinsmeisterschaft. Diese Zeiten werden auch nicht veröffentlicht, sondern nur für die Familienwertung hinzugezogen.

Anschließend ermitteln wir die Durchschnittszeit jeder Familie. Es gewinnt nicht die schnellste Zeit, sondern es werden Stichzeiten bereitgehalten, aus welchen die Siegerzeit gezogen wird. Die Familie die dieser Stichzeit am nächsten kommt, wird die Familienwertung gewinnen.

Wir hoffen auf möglichst viele teilnehmende Familien! Tolle Familienpreise warten auf Euch!

Anmeldungen per Mail an: [schivereinschwarzach@gmail.com](mailto:schivereinschwarzach@gmail.com)

**Ab dem 18. Februar 2021 werden wir Euch auf der Homepage informieren, ob wir die Vereinsmeisterschaft durchführen können.**

# Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach

## Unsere Gymnastikstunden

finden **jeden Montag**  
für Herren von 19 bis 20 Uhr  
für Damen von 20 bis 21 Uhr  
im Gymnastiksaal der Mittelschule  
statt.

## Vormittagswandern

**jeden Dienstag**  
Treffpunkt: 9 Uhr  
beim Kneippbrunnen

**Montag 22. Februar 2021**

## Laternenwanderung „Rund ums Ried“

Treffpunkt: **19 Uhr** beim Kneipp-Brunnen

Wenn es die Corona-Bestimmungen erlauben, freuen wir uns wieder auf unvergleichliche „heiße Schüblinge bei Klaus in der Schwarzach-Stuba“.

Wie bei allen Aktivitäten benötigen auch unsere Gymnastikstunden und Dienstag-Vormittagswanderungen das „Grüne Licht der Bundesregierung“.

**JE NACH COVID-SITUATION  
MÖGLICH / NICHT MÖGLICH**

# FC Schwarzach

[www.fcschwarzach.com](http://www.fcschwarzach.com)

## Neues Trainerduo in Schwarzach

Mit **René Metzler** und **Michael Weigel** konnten wir ein junges und bereits erfahrenes Trainerduo für die Kampfmannschaft in Schwarzach verpflichten. Beide waren schon sehr erfolgreich als 1b-Trainer in Alberschwende tätig und wollen nun mithelfen, den sportlichen Neuaufbau des FC Schwarzach voranzutreiben.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit den beiden, sobald es die aktuelle Situation zulässt!

Zusätzlich freuen wir uns, dass auch **Albert Niederer** dem FC Schwarzach erhalten bleibt. Er wird eine zweite Trainingsgruppe leiten, um gezielt auf alle Spieler eingehen zu können.



# Krankenpflegeverein Schwarzach

[www.pflegedienst-hofsteig.at](http://www.pflegedienst-hofsteig.at)  
[pflegeleitung@pflegedienst-hofsteig.at](mailto:pflegeleitung@pflegedienst-hofsteig.at)

## Pflegedienst Hofsteig

Für die Gemeinden Schwarzach, Kennelbach, Buch, Bildstein

### Pflege- / Einsatzleitung

Kontakte, Beratung und Information:

Susanne Vonach, Am Dorfplatz 1, 6858 Schwarzach, **T 0664 / 883 110 49**

Telefonisch erreichbar: Montag – Freitag, 7 – 16 Uhr

## Spendeneingang

Zum Gedenken an

**Helene Böhler**

von der Dornbirner Sparkasse . . . € 200,--

Für alle Spenden und Zuweisungen bedanken wir uns mit einem herzlichen „Vergelt's Gott“.

## Schwarzacher Netz

Wir möchten uns recht herzlich bei der Firma Böhler Steuerungen für die großzügige Spende bedanken.



Julia und Thomas Brunner-Böhler mit Obmannstellvertreter Bernd Erath



Ein Licht, das anderen leuchtet,  
wird davon nicht schwächer.  
Ein Herz, das andere glücklich  
macht, wird um nichts ärmer.  
Ein Mensch, der andere erfreut,  
wird selbst auch froh!

## Liebe Seniorinnen und Senioren,

es ist schon zur lieben Gewohnheit geworden, dass wir monatlich in der „Schwarzachpost“ berichten, was wir für und mit Euch unternommen haben.

Coronabedingt mussten unsere Unternehmungen leider ausfallen.

**Josef Breuß** hat sich soviel Mühe mit der langfristigen Planung seiner schönen Wanderungen gemacht. Leider können diese nun für längere Zeit nicht mehr stattfinden.

Auch unsere frohen Zusammenkünfte vermissen schon viele von uns.

So bleiben wir also gezwungenermaßen zuhause. Doch auch in diesen Zeiten ist es möglich, das Miteinander zu pflegen:

Nehmt euch die Zeit und besucht – nach Aufhebung der Ausgangsbeschränkung – jemanden, der ans Haus gebunden ist und nicht mehr so mobil ist. Ihr werdet die Freude in den Augen des Besuchten leuchten sehen und dieser Besuch wird auch Euch erfreuen.

So bleibt uns allen nur die Hoffnung, dass bald wieder normale Zeiten auf uns zukommen und wir wieder die Geselligkeit im Seniorenbund pflegen können. Bis dahin ergeht unser herzlicher Wunsch an euch alle: **Bleibt gesund und froh!**

*Euer Obmann  
Wilfried Übelher mit seinem Team*

## Terminkalender Februar 2021

**JE NACH COVID-SITUATION  
MÖGLICH / NICHT MÖGLICH**

Jeden Montag 16 – 18 Uhr

**Sprechstunde beim Bürgermeister, Gemeindehaus Schwarzach  
Terminvereinbarung: T 05572 / 58 115 - 221**

Jeden Montag 19 – 20 Uhr . . . . . Gymnastikstunden Herren . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden Montag 20 – 21 Uhr . . . . . Gymnastikstunden Damen . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden Dienstag 9 Uhr . . . . . Vormittagswanderung . . . . . Treffpunkt Kneippbrunnen . . . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden Donnerstag 18:45 – 20 Uhr . . . Schigymnastik . . . . . Gymnastikraum, Mittelschule . . . Schiverein

Februar 2021				
Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Sa 20.		Vereinsmeisterschaft	Bödele – Lank	Schiverein Schwarzach
Mo 22.	19 Uhr	Laternenwanderung	Treffpunkt Kneipp-Brunnen	Kneipp Aktiv Club

# Ärzte Schwarzach – Wolfurt – Kennelbach – Bildstein

- **Dr. Lukas Hinteregger**,  
6858 Schwarzach, Am Dorfplatz 1,  
T 05572 58300
- **Dr. Rosemarie Plötzener**,  
6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 69b,  
T 05572 58839
- **Dr. Gabriele Gort**, 6922 Wolfurt,  
Fattstraße 1, T 05574 72773
- **Dr. Roland Gmeiner**, 6922 Wolfurt,  
Achstraße 33a, T 05574 79864
- **Dr. Michael Tonko**, 6922 Wolfurt,  
Unterlinden 24b, T 05574 71322
- **Dr. Robert Denz**, 6921 Kennelbach,  
Bregenzerstraße 12, T 05574-74395

## Ordinationszeiten Ärzte in Schwarzach

- **Dr. Lukas Hinteregger**, Gemeindearzt, T 58300  
Montag bis Donnerstag: . . . . . 08:00 bis 12:00 Uhr  
Montag und Mittwoch: . . . . . 17:00 bis 19:00 Uhr  
und nach Vereinbarung
- **Dr. Rosemarie Plötzener**, T 58839  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: . . . . . 08:00 bis 11:30 Uhr  
Montag, Dienstag: . . . . . 13:00 bis 15:00 Uhr  
Donnerstag: . . . . . 16:00 bis 18:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Ärztbereitschaftszeiten

**Bereitschafts- und Wochenenddienste** dauern jeweils **von 7 bis 19 Uhr**.  
**Außerhalb der Ordinationszeiten die Gesundheitsnummer 1450 anrufen.**

Datum	ÄRZTE Nachtbereitschafts-, Sonn- und Feiertagsdienste	APOTHEKEN Bereitschaftsdienste
01.02.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
02.02.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Stadtapotheke, Dornbirn-Marktstr.3
03.02.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmahnstr.
04.02.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
05.02.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Salvator-Apotheke, Dornbirn-Marktstr. 52
<b>06.02.</b>	<b>Dr. Thomas Meusburger, Bregenz</b>	<b>Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn-Hatlerstr.25</b>
<b>07.02.</b>	<b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>	<b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>
08.02.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
09.02.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Montfort-Apotheke, Lauterach
10.02.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
11.02.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
12.02.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Stadtapotheke, Dornbirn-Marktstr.3
<b>13.02.</b>	<b>Dr. Daniela Berchtold, Bregenz</b>	<b>Brücken-Apotheke, Bregenz-Rheinstraße</b>
<b>14.02.</b>	<b>Dr. Yousef Abu Roumyeh, Bregenz</b>	<b>St. Gebhard-Apotheke, Bregenz-Heldendankstr</b>
15.02.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Salvator-Apotheke, Dornbirn-Marktstr. 52
16.02.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn-Hatlerstr.25
17.02.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Apotheke im Messepark, Dornbirn
18.02.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
19.02.	Dr. Rosemarie Plötzener, Schwarzach	Montfort-Apotheke, Lauterach
<b>20.02.</b>	<b>Dr. Hannes Künz, Bregenz</b>	<b>Stadt-Apotheke, Bregenz-Kirchstraße</b>
<b>21.02.</b>	<b>Dr. Rosemarie Plötzener, Schwarzach</b>	<b>Hofsteig-Apotheke, Wolfurt</b>
22.02.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Stadtapotheke, Dornbirn-Marktstr.3
23.02.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmahnstr.
24.02.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
25.02.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Salvator-Apotheke, Dornbirn-Marktstr. 52
26.02.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn-Hatlerstr.25
<b>27.02.</b>	<b>Dr. Hannes Feurstein, Bregenz</b>	<b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>
<b>28.02.</b>	<b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>	<b>Heilquell-Apotheke, Schwarzach</b>
01.03.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Montfort-Apotheke, Lauterach
02.03.	Dr. Rosemarie Plötzener, Schwarzach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
03.03.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
04.03.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Stadtapotheke, Dornbirn-Marktstr.3
05.03.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmahnstr.

Außerhalb der Bereitschaftszeiten erfahren akut Erkrankte rund um die Uhr unter der **Servicenummer 141**, im Internet unter **www.141-vorarlberg** und in den lokalen Medien, welcher Arzt für Allgemeinmedizin im Sprengel Dienst hat.

**Bereitschaftsdienst:** 18 Uhr bis 8 Uhr des nächsten Tages.  
**Wochenend-Dienst:** Samstag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr.

## Ordination geschlossen:

Dr. Robert Denz . . . . . 08. 02. – 12. 02. 2021  
Dr. Rosemarie Plötzener . . . . . 08. 02. – 12. 02. 2021

Dr. Lukas Hinteregger . . . . . 15. 02. – 19. 02. 2021

## Apotheken

### Schwarzach, Wolfurt, Lauterach, Hard

- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, Hofsteigstraße 53, T 05572 58870
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, Bützestraße 9, T 05574 74344
- Montfort-Apotheke, Lauterach, Bundesstraße 48, T 05574 74144
- Lotos-Apotheke, Hard, Hofsteigstraße 127, T 05574 62570
- See-Apotheke, Hard, Kohlplatzstraße 3, T 05574 72553

## Apotheken

### Dornbirn

- Stadtapotheke, Marktstraße 3, 6850 Dornbirn, T 228 52
- St. Martin-Apotheke, Eisengasse 25, 6850 Dornbirn, T 223 84
- Oswald-Apotheke, Moosmahdstr. 35, 6850 Dornbirn, T 244 31
- Lebensquell-Apotheke, Haselstauderstr. 29a, 6850 Dornbirn, T 20 11 20
- Christopherus-Apotheke, Rohrbach 47, 6850 Dornbirn, T 208640
- Apotheke im Messepark, Messestr. 2, 6850 Dornbirn, T 558 80

## Apothekenbereitschaftsdienste:

Falls keine von den Apotheken in Lauterach, Wolfurt oder Schwarzach dienstbereit ist, dann ist von Schwarzach aus die nächste dienstbereite Apotheke, entweder die Stadt-Apotheke Dornbirn, die St. Martin Apotheke, Lebensquell-Apotheke oder Christopherus Apotheke in Dornbirn.

Unter der Notruf-Nr. **1455** oder auf **www.apotheker.or.at** erhalten Sie gegebenenfalls jederzeit Auskunft über die geöffneten Apotheken in Ihrer Nähe.

## Notrufnummern

- **Feuerwehr 122** • **Rettung 144** • **Polizei 133**

## Wichtige Telefon-Nummern

### Krankenpflegeverein:

DGKP Susanne Vonach T 0664 / 88 31 1049

### Polizeiinspektion Wolfurt:

T 059133 8137

### Gemeindeamt Schwarzach:

T 05572 / 58115-0

### Pfarramt:

Dekan Paul Burtscher: T 05572 / 58278  
T 0676 / 83 240 8137

### Hebamme Daniela Wachter:

T 0677 / 62323158,  
E info@hebamme-daniela.at  
H hebamme-daniela.at

### Apotheken-Bereitschaft:

T 1455

### „Wenn's weh tut! 1450“

Telefonische Gesundheitsberatung. T 1450

### Bestattung:

Trauerhilfe-Bestattung Oberhauser: T 05572 / 20630, T 0664 / 24 06 610  
NUCK Bestattungs GmbH: T 05574 / 82080, T 0664 / 84 07 920  
Trauerportal: www.trauerhilfe.at

### Waldaufseher Thomas Böhler:

T 0664 / 6255617  
Termine nach telefonischer Kontaktaufnahme.

### Tierarztpraxis Meusburger:

T 05572 / 40 10 31, Hofsteigstraße 52  
Mo – Fr: 7:30 – 9:30 Uhr  
Mo – Mi: 15 – 18 Uhr  
Fr: 14 – 17 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten gerne nach telefonischer Vereinbarung.

## Mondstellung

- 4. 2. ☾ Letztes Viertel
- 11. 2. 🌑 Neumond
- 19. 2. ☽ Erstes Viertel
- 27. 2. 🌕 Vollmond

## Die März-Ausgabe der Schwarzachpost erscheint am:

**1. März 2021**

## Annahmeschluss:

**15. Februar 2021**

## Annahmestelle der Beiträge/Inserate:

Gemeinde Schwarzach  
T 05572 5 81 15-620  
E schwarzachpost@schwarzach.at

## Impressum SchwarzachPost

Erscheinungsort und Verlagspostamt:  
6858 Schwarzach  
Eigentümer, Herausgeber und Verleger:  
Gemeindeamt Schwarzach  
Grafik: www.hoferprint.com  
Druck: www.jochumdruck.at  
Für den Inhalt verantwortlich:  
Gemeinde Schwarzach

Kleine Hausgemeinschaft in Bildstein sucht für 1 x wöchentlich eine **Putzhilfe**. Bei Interesse bitte melden.  
T 0699 / 10595121 oder Mail: wtazreiter@gmail.com

### Abfluss verstopft?

Rohrreinigungs-Service reinigt Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) – Tel. 0664 / 91 55 323

## Penthousewohnung

Attraktive Singlewohnung in Schwarzach  
(ca. 79 m<sup>2</sup>)

Super Aussicht, große Terrasse,  
Tiefgaragenplatz, Lift vorhanden.

**Ab sofort zu vermieten.**

Tel. 0699 / 1581 15 16

**WIR KAUFEN GRUNDSTÜCKE UND GEBÄUDE.** Persönlich. Diskret. Mit Mehrwert-Garantie. Ab 300 m<sup>2</sup>.

**ATRUM**  
KAUM FÜR IDEEN

Ihr Ansprechpartner: Geschäftsführer Jeannot Fink,  
T 05574 - 844 44, www.atrium.at

**ALPLA**  
GROSSE CHANCEN · GROSSES HERZ

Hods mit der Lehrstell bei da Alpha klappt? 🤓  
16:10 ✓✓

Sowieso!! 👍  
16:15

Doh bin i aber froh - denn isch dine Zukunft gsichert! 👍  
16:17 ✓✓

**JETZT ZUM SCHNUPPERN ANMELDEN!**  
lehre.alpla.com

## Englisch für Senioren / Erwachsene

Einmal in der Woche (Vormittag) treffen sich Sprachinteressierte zum gemeinsamen Englischplaudern, Lernen und Lachen in Lauterach, Kennelbach oder Hard. Im März gibt es wieder die Möglichkeit, mit einzusteigen.

Die Kurse sind ideal für alle, die ganz entspannt und mit viel Spaß in einer kleinen Gruppe lernen möchten. Egal ob Sie noch fast am Anfang stehen oder bereits vorhandene Kenntnisse wieder etwas auffrischen möchten – hier haben Sie die Möglichkeit, wöchentlich in die Sprache einzutauchen. Die Stunden sind sehr abwechslungsreich und unterhaltsam gestaltet. Im März starten die Kurse wieder neu – schauen Sie vorbei! Selbstverständlich achten wir in unseren Kursen auf die Einhaltung der aktuellen COVID-Sicherheits- und Hygienebestimmungen.

### Info & Anmeldung (Schnupperstunde)

Mortimer-English-Club Hard, T 0650/9984980, marion.metzler@gmx.at, www.mortimer-english-hard.at



## Tipps Für Pistentourengeher



Das Pistentourengehen ist in diesem Jahr so populär wie kaum zuvor, doch neu ist dieser Sport nicht. Bereits in den letzten Wintersaisons war eine steigende Frequenz auf und neben den Pisten zu spüren. Besonders für Skitouren-Einsteiger ist dies eine beliebte Option, um sich langsam an die Sportart heranzutasten. Aber auch erfahrenere Sportler nützen diese Art des Tourengehens speziell bei schneearmen Wintern als Trainingsmöglichkeit.

### 10 Verhaltensempfehlungen

Um Unfälle und Konflikte zu vermeiden gibt es 10 Verhaltensempfehlungen für Pistentourengeher:

1. Beachte die Warnhinweise und **Regelungen** im jeweiligen Gebiet.

2. Halte dich an **Pistensperrungen**, denn diese erfolgen meist während des Einsatzes von Pistengeräten oder bei Lawinensprengungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu lebensgefährlichen Situationen kommen.

3. Steige nur am **Pistenrand** und hintereinander auf, um Kollisionen mit Skifahrern zu vermeiden.

4. **Quere** die Piste nur an **übersichtlichen Stellen** und mit genügend Abstand zu anderen Tourengehern.

5. Befahre frisch präparierte Pisten nur im **Randbereich**.

6. Informiere dich, zu welcher **Uhrzeit** am Abend ein Befahren der Piste erlaubt ist.

7. Mach dich bei Abendskitouren durch reflektierende Kleidung und eine Stirnlampe für abfahrende Skifahrer und Pistenarbeiter **sichtbar**.

8. Gibt es speziell für Pistentourengeher ausgewiesene Routen, dann nütze diese.

9. Hunde solltest du nicht mit auf die Piste nehmen.

10. Verwende ausgewiesene **Parkplätze** und entrichte ggf. die Parkgebühr.

Unter Einhaltung dieser Empfehlungen und gegenseitiger Rücksichtnahme steht einer tollen Pistenskitour nichts mehr im Weg.



# Bürgermusik Schwarzach

gegründet anno 1856



*Faschingdienstag damals...*

*...und 2020*



*...wir freuen uns auf das Jahr 2022*